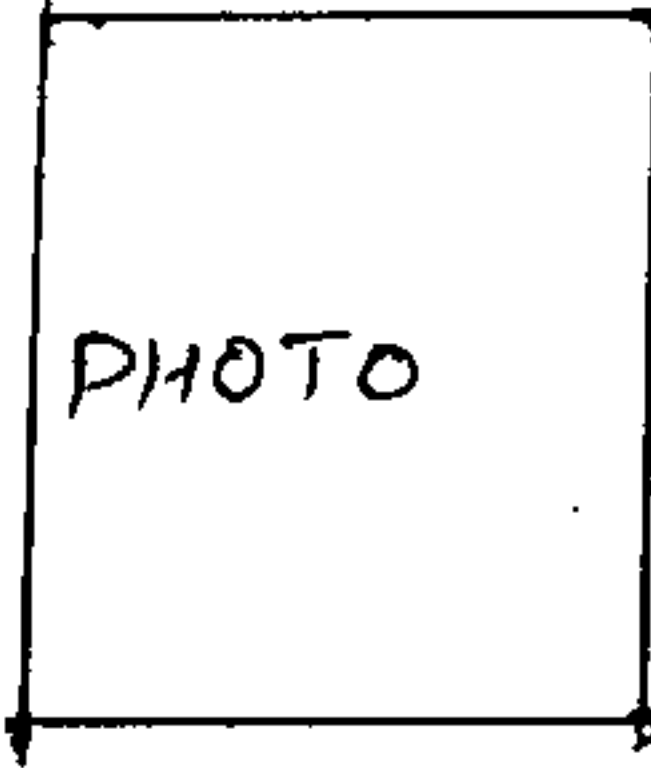




भारतीय आयुर्विमा महामंडळ
भारतीय जीवन बीमा निगम
LIFE INSURANCE CORPORATION OF INDIA
बुंबई विभाग-२/बुंदई मंडळ-II/MSIP/361 DIVISION-II

(जीवन बीमा निगम अधिनियम, 1956 द्वारा संस्थापित)
 (Established by the Life Insurance Corporation Act, 1956)

शाखा कार्यालय _____ मंडल कार्यालय _____ प्रस्ताव संख्या _____
 Branch Office _____ Divisional Office _____ Proposal No. _____
 जमा राशि - _____ शाखा कार्यालय वसुली संख्या _____ दिनांक _____ अंदर की संख्या _____
 Amount of Deposit : _____ BOC No. _____ Date _____ Inward No. _____



प्रपत्र सं.४४० (आय.ए.)/Form 440 (IA)
 जीवन बीमा निगम की जीवन अक्षय - VI योजना
 LIC'S Jeevan Akshay - VI

केवल कार्यालय उपयोग हेतु / FOR OFFICE USE ONLY

अधिकर्ता का नाम _____ अधिकर्ता संकेत संख्या _____
 Agen's Name _____ Code No. _____
 अनुज्ञप्ति संख्या _____ समाप्ति तिथि _____ क्लब सदस्यता का ब्योरा : (अध्यक्ष/क्षे.प्रे./म./प्र/शा.प्र.) _____
 License No. _____ Date of Expiry _____ Club Membership (CM/ZM/ DM/ BM) _____
 दूरभाष संख्या _____ विकास अधिकारी संकेत संख्या _____ विकास अधिकारी की दूरभाष संख्या _____
 Tel. No. _____ D. O's / CLIA's Code No. _____ D.O's / CLIA's Tel No. _____

(सभी उत्तर स्पष्ट भरें जाएँ । उत्तर शब्दों में दें । कलम के चिन्ह या बिन्दु या रेखा को उत्तर के रूप में स्वीकार नहीं किया जाएगा । जहाँ पर लागू हो, समुचित खाने को सही (✓) चिन्हित करें ।)

(All answers to be filled in legibly. Answers must be given in words. Strokes of pen or dots or dashes will not be accepted as Answers. (✓) TICK APPROPRIATE BOX WHEREVER APPLICABLE)

1. (a) वृत्ति खरीदनेवाले प्रस्तावित व्यक्ती का पूरा नाम / Name in full of the person proposing to purchase the Annuity

 (b) लिंग :पु / स्त्री / अन्य / Sex: Male / Female / Third Gender (c) राष्ट्रीयता / Nationality _____
 (d) वर्तमान पता / Present Address

 (e) स्थायी पता / Permanent Address

 दूरभाष संख्या / Tel. No. _____ ई-मेल / E- mail _____
 (f) आयु / Age _____ (g) वृत्तिदार से संबंध / Relationship to the annuitant _____
 (h) वर्तमान व्यवसाय तथा कार्य का स्वरूप / Present Occupation and nature of duties _____
 (i) नियोक्ता / व्यवसाय का पता / Employer's / Business address

 (j) 1 क्या आप आयकर निर्धारित हैं / Are you an Income Tax Assessee? हाँ / Yes ना / No
 2 यदि हाँ, तो स्थाई लेखा संख्या (पैन) / If yes, PAN : _____

2. (a) वृत्तिदार का पूरा नाम अर्थात् वह व्यक्ति जिसके जीवन पर वृत्ति भुगतान निर्भर है :
 Name in full of the Annuitant, i.e. the person on whose life, annuity payments depend

 (b) वृत्तिदार के पिता का पूरा नाम / Name in full of the father of the Annuitant

 (c) लिंग :पु / स्त्री / अन्य / Sex: Male / Female / Third Gender (d) राष्ट्रीयता / Nationality _____
 (e) वर्तमान पता / Present Address

घोषणा / DECLARATION

मैं / हम _____ एतद्वारा घोषित करता / करती हूँ / करते हैं कि उपरोक्त कथन तथा उत्तर हर तरह से पूर्ण तथा सत्य हैं और मैं / हम इससे सहमत हूँ / है तथा घोषित करता हूँ / करती हूँ / करते हैं कि ये कथन तथा घोषणा मेरे / हमारे और भारतीय जीवन बीमा निगम के बीच वृत्ति संविदा के आधार होंगे और उसमें यदि कोई असत्य कथन पाया जाएगा तो कथित संविदा पूर्णतया रद्द हो जाएगी एवं इस संबंध में अदा की गई समस्त धनराशि निगम द्वारा जप्त कर ली जाएगी।

I/We _____ do hereby declare that the foregoing statements and answers are true and complete in every particular and do agree and declare that these statements and this declaration shall be the basis of the contract of annuity between me/us and the Life Insurance Corporation of India and that if any untrue averment be contained therein the said contract shall absolutely be null and void and all moneys which shall have been paid in respect thereof shall stand forfeited to the Corporation.

दिनांकित स्थान / Dated at _____ दिनांक / on the _____ माह / day of _____ 20

साक्षी का हस्ताक्षर / Signature of Witness _____

साक्षी का नाम / Name of Witness _____

व्यवसाय / Occupation _____

पता / Address _____

प्रस्तावक के हस्ताक्षर या अंगुठे का निशान

(वृत्ति खरीदने का प्रस्ताव करनेवाले व्यक्ति)

Signature or Thumb impression of the Proposer
(the Person proposing to purchase the annuity)

वृत्तिदार का हस्ताक्षर या अंगुठे का निशान

Signature or thumb impression of the annuitant

1. यदि इस फार्म के प्रश्नों के उत्तर तथा हस्ताक्षर प्रस्ताव पत्र में अंकित भाषा के बजाय किसी अन्य भाषा में हों तो फार्म भरनेवाले व्यक्ति को अपने हस्ताक्षर के ऊपर घोषित करना चाहिए कि प्रस्तावक को सभी प्रश्न समझा दिये गये थे तथा उनको भलीभांती समझने के बाद ही उसने उत्तर दिये थे।

If the answers to the question in this form and the signature are in a language other than the one in which the proposal form is printed, then the person who has filled in the form should declare in his / her own handwriting above his/ her own signature that all questions were explained to the proposer and that his/her answers were given after fully and properly understanding the same.

यह घोषणा फार्म भरनेवाले व्यक्ति द्वारा की जानी चाहिए / The declaration should be made by the person filling in the form:-

मैं एतद्वारा यह घोषित करता हूँ कि मैंने उपरोक्त प्रश्न प्रस्तावक को _____ भाषा में पूरी तरह समझा दिए हैं और मैंने प्रस्तावक द्वारा दिये गये उत्तरों को सही रूप से अभिलेखित किया है।

I hereby declare that I have fully explained the above questions to the proposer in _____ language and I have truthfully recorded the answers given by the Proposer

घोषणाकर्ता का नाम / Name of the Declarant _____

घोषणाकर्ता के पता / Address of the Declarant _____

घोषणाकर्ता के हस्ताक्षर / Signature of the Declarant

2. प्रस्तावक के अशिक्षित होने पर / In case the proposer is illiterate :-

प्रस्तावक के अंगुठे का निशान किसी प्रतिष्ठित व्यक्ति जिसकी पहचान सरलता से हो सके और जो निगम से संबंधित न हो, के द्वारा सत्यप्रित होना चाहिए और घोषणा भी उसके द्वारा की जानी चाहिए

The thumb impression of the proposer should be attested by a person of standing whose identity can easily be established, but unconnected with the Corporation and this declaration should be made by him :-

मैं एतद्वारा घोषित करता हूँ कि मैंने इस प्रस्ताव पत्र के अंश प्रस्तावक को _____ भाषा में समझा दिये हैं तथा प्रस्तावक द्वारा दिये गये प्रश्नों के उत्तर को पढ़कर बता दिया है और प्रस्तावक ने प्रस्ताव पत्र पर अपने अंगुठे का निशान उस में लिखे गये तथ्यों को पूरी तरह समझ लेने के बाद लगाया है।

I hereby declare that I have explained the contents of the proposal form to the proposer in _____ language and that I have read out to the proposer the answers to the question dictated by the proposer and that proposer has affixed his/her thumb impression to the proposal form after fully understanding the contents thereof.

घोषणाकर्ता का नाम / Name of the Declarant _____

घोषणाकर्ता के पता / Address of the Declarant _____

घोषणाकर्ता के हस्ताक्षर / Signature

बीमा अधिनियम, १९३८ की धारा ४५ का सारांश / Summary of Section 45 of Insurance act, 1938

जब तक बीमाकर्ता यह नहीं दर्शाता है कि बीमा प्रस्ताव या किसी अन्य प्रतिवेदन में स्वास्थ्य परीक्षक या पंच या बीमेदार के दोस्त द्वारा दिया हुआ वक्तव्य या अन्य किसी दस्तवेज में दी गई जानकारी जो महत्वपूर्ण विषय से संबंधित है अथवा उसे घोषित करना आवश्यक होते हुए भी उस तथ्य को दबाया गया और ऐसा बीमेदार ने धोखा देने की दृष्टि से किया था और अपना वक्तव्य देते समय बीमेदार को यह सभी ज्ञात था कि यह वक्तव्य झूठा है या महत्वपूर्ण बात जो बतलानी आवश्यक है उस तथ्य को छिपा रखा था, तो ऐसी पालिसी के प्रत्यय में आ जाने के दो वर्ष बाद उपरोक्त दस्तवेजों में दिये गये वक्तव्य को गलत या झूठा कहकर बीमाकर्ता किसी पालिसी के दायित्व के संबंध में प्रश्न खड़ा नहीं कर सकता।

No policy of life insurance shall, after the expiry of two years from the date on which it was effected, be called in question by an insurer on the ground that a statement made in the proposal for insurance or in any report or a medical officer, or referee, or friend of the insured, or in any other document leading to the issue of the policy, was inaccurate or false, unless the insurer shows that such statement was on a material matter or suppressed facts which it was material to disclose and that it was fraudulently made by the policyholder and that the policyholder knew at the time of making it that the statement was false or that it suppressed facts which it was material to disclose.

टिप्पणी : "महत्वपूर्ण" का अर्थ निगम को जोखिम उठाने हेतु बीमांकन करने की दृष्टि से संबंध रखनेवाली, आवश्यक और महत्वपूर्ण जानकारी ऐसा होगा और उसमें यह सभी बातें आयेगी।

Note : "Material" shall mean and include all important, essential and relevant information in the context of underwriting the risk to be covered by the corporation.

बीमा अधिनियम, १९३८ की धारा ४१/ Section 41 of Insurance Act, 1938

1. कोई भी व्यक्ति को, प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से, किसी अन्य व्यक्ति को प्रलोभन के तौर से, बीमा निकालने, नवीनीकरण करने या भारत में किसी जान व माल के ऊपर लिखे गये बीमे को जारी रखने के लिए कमीशन का पूरा अथवा कुछ भाग या पालिसी पर दिखाए गए प्रिमियम पर कुछ छूट देने की अनुमति नहीं है। न ही किसी व्यक्ति को बीमा लेने, उसका नवीनीकरण करने अथवा पालिसी को जारी रखने के लिए कोई भी छूट लेने की अनुमति है, सिवाय वह छूट के जो बीमाकर्ता के प्रकाशित विवरणिका या तालिकाओं के तरह स्वीकार्य है।

No Person shall allow or offer to allow, either directly or indirectly as an inducement to any person to take out or renew or continue an insurance in respect of any kind of risk relating to lives or property in India, any rebate of the whole or part of the commission payable or any rebate of the premium shown on the policy, nor shall any person taking out or renewing or continuing a policy accept any rebate, except such rebate as may be allowed in accordance with the published prospectuses or tables of the insurer.

एक बीमा अभिकर्ता द्वारा अपने ही जीवन पर निकाले गए जीवन बीमा पॉलिसी पर मिले कमीशन को, इस उपधारा के अंतर्गत, प्रीमियम में छूट नहीं माना जाएगा यदि उस पालिसी के स्वीकृती के दौरान, वह अपने आप को बीमाकर्ता के यथार्थ बीमा अभिकर्ता के रूप में प्रमाणित कर दे।

Provided that acceptance by an insurance agent of commission in connection with a policy of life insurance taken out by himself on his own life shall not be deemed to be acceptance of a rebate of premium within the meaning of this sub-section if at the time the such acceptance the insurance agent satisfies the prescribed conditions establishing that he is bonafied insurance agent employed by the insurer.

2. कोई भी व्यक्ति जो इस खण्ड के शर्तों के अनुपालन से चूकता है वह ५०० रुपये तक के जुर्माने से दण्डनीय होगा।

Any person making default in Complying with the provisions of this section shall be punishable with fine which may extend to five hundred rupees

वृत्तिदार का हस्ताक्षर / Signature of the Annuitant

इलेक्ट्रॉनिक समाशोधन सेवा (जमा निकासी) (ई.सी. एस.)/ Electronic Clearing Service(Credit Clearing) (ECS)

आज्ञा प्रपत्र / MANDATE FORM

(हर एक पॉलिसी के लिए अलग-अलग भरें) / (To be filled in separately for each policy)

वृत्तिदार जमा निकासी तंत्रों द्वारा भुगतान चाहता है / (Annuitant desires to receive payments through Credit Clearing Mechanism

(a) पॉलिसी संख्या / शाखा कार्यालय वसूली संख्या / (To Policy No. / BOC _____ दिनांक / Date _____

क्रय मूल्य रु./Purchase price Rs. _____

निवृत्ति वेतन / Pension _____ दिनांक / Date _____

(b) वृत्तिदार का नाम / Name of Annuitant : _____

बैंक खाते का ब्योरा / Particulars of Bank A/c.

(a) बैंक का नाम / Bank Name: _____

(b) बैंक शाखा का नाम / Branch Name : _____

पता / Address : _____

(c) वृत्तिदार की दूरभाष संख्या / Tel. No. of Annuitant (i) कार्यालय / Office _____ (ii) निवास स्थान / Residence: _____

(d) बैंक व शाखा की नौ अंक सांकेतिक संख्या जो बैंक के एमाआईसीआर बैंक पर अंकित है
9-Digit Code Number of the Bank & Branch appearing on the MICR Cheque issued by Bank _____

(e) खाते का प्रकार (बचत खाता / चालू खाता या नकद जमा) व सांकेतिक संख्या 10/11/13
Account Type (Saving Bank Account / Current A/c. / Cash Credit) With Code 10/11/13 _____

(f) बही खाता संख्या बही खाता पत्र संख्या / Ledger No. / Ledger Folio No.: _____

(g) खाता संख्या (जैसे चेक पुस्तिका के ऊपर अंकित है) / Account No. (as Appearing on the Cheque Book) _____

मैं, एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि ऊपर दिये गये सभी विवरण सही और पूरे हैं। यदि यह व्यवहार अधूरे या असत्य सूचनाओं के कारण विलम्बित होता है या बिल्कुल कार्यान्वित नहीं होता है, तो मैं निगम को उत्तरदायी नहीं मानूंगा।

I, hereby, declare that the particulars given above are correct and complete. If the transaction is delayed or not effected at all for the reasons of incomplete or incorrect information. I Would not hold the corporation responsible

तिथि / Date : _____

वृत्तिदार का हस्ताक्षर / Signature of the Annuitant

अभिकर्ता की रिपोर्ट / Agent's Report

(a) आप पेंशन भोगी को कब से जानते हैं? / How long do you know the Pensioner _____

(b) आपकी राय में पेंशन भोगी की आयु लगभग कितनी होगी / What is the approximate age of the Pensioner in your opinion ? _____

(c) क्या आप प्रस्ताव अनुमोदन के लिए सिफारिश करते हैं? / Do you recommend the acceptance of the proposal ? _____

(d) क्या आपने प्रस्तावक को योजना की शर्तें पूरी तरह से समझा दी हैं?
Have you explained fully the terms and conditions of the plan to the proposer ? _____

(e) पेंशन भोगी के पहचान चिन्ह / Marks of identification of Pensioner _____

मैं पार्टी की पहचान से संतुष्ट हूँ तथा मेरे द्वारा स्वतंत्र रूप से की गई जाँच के आधार पर मैं एतद्वारा घोषित करता हूँ कि जहाँ तक मुझे ज्ञान और विश्वास है, पूर्वलिखित कथन सही हैं। और मैं यह घोषित करता हूँ कि यह प्रस्ताव मेरे द्वारा प्राप्त किया गया है और मैंने प्रस्तावको प्रस्ताव पत्र की विषय - वस्तु को पूरी तरह समझा दिया है।

I am satisfied with the identify of the party and on the basis of my independent enquiries, I hereby declare that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief. Further, I declare that the above proposal is secured by me and that I have fully explained the contents of the proposal form to the proposer.

दिनांकित स्थान / Dated _____ दिनांक / on the _____ माह / day of _____ 20

टिप : इस प्रपत्र की कानूनी व्याख्या के लिए अंग्रेजी पाठ ही अंतिम माना जाएगा।

Note : In case of dispute in respect of interpretation of terms the English version shall stand valid.

अभिकर्ता का हस्ताक्षर / Signature of the agent